

# République Islamique de Mauritanie

Honneur-Fraternité-Justice



Ministère de l'Énergie et du Pétrole

Société Mauritanienne d'Électricité



**SOMELEC**

**Demande de Cotation à Compétition Ouverte**

**DCCO N° : 03/CAE/2026**

**Acquisition des PDR pour révision 24.000 heures pour 02 groupes de 500 kW à Néma et 02 groupes de 500 kW à Adel Bagrou (MOTEUR MAN 7L16/24 N° série : 3317K000031/3317K000032).**

**Janvier 2026**

## **Partie 1 : Procédure de la Demande de cotation à compétition ouverte**

### **1) Objet de la Demande de cotation :**

Le Groupe-SOMELEC lance une Demande de cotation à compétition ouverte auprès des fournisseurs spécialisés pour l'acquisition de pièces de rechange pour révision 24.000 heures pour 02 groupes de 500 kW à Néma et 02 groupes de 500 kW à Abdel Bagrou à travers la procédure d'une Demande de Cotation à Compétition ouverte, conformément aux spécifications indiquées dans la Partie 3.

### **2) Documents constitutifs de la Demande de cotation**

La présente Demande de cotation à compétition ouverte est composée des documents suivants :

- **Partie 1** : Procédure de la Demande de cotation à compétition ouverte ;
- **Partie 2** : Formulaires de soumission ;  
Bordereau des prix ;  
Formulaires de la garantie de bonne exécution.
- **Partie 3** : Liste des fournitures, Calendrier de livraison, Cahier de charges
- **Partie 4** : Projet de contrat.

L'Avis d'appel à concurrence publié ne fait pas partie des documents constitutifs de la présente Demande de cotation à compétition ouverte. En cas de contradiction entre une ou plusieurs indications dudit avis et une ou plusieurs indications de la présente Demande de cotation, ces dernières prévalent.

### **3) Prix**

Le Soumissionnaire soumettra sa Lettre de soumission et les Bordereaux de prix en remplissant les formulaires fournis dans la Partie 2, sans apporter aucune modification à sa présentation, et aucun autre format de remplacement ne sera accepté. Toutes les rubriques doivent être remplies de manière à fournir les renseignements demandés.

### **4) Monnaie de l'offre**

Les Soumissionnaires installés en Mauritanie sont tenus de libeller leurs prix en Ouguiya (MRU).

Les Soumissionnaires étrangers sont autorisés à libeller leurs prix en une ou plusieurs monnaies convertibles sans dépasser trois (3) monnaies étrangères.

### **5) Présentation des offres**

L'offre doit comprendre ce qui suit :

- i. Une offre technique comprenant notamment :

- Les spécifications techniques des fournitures proposées (elles doivent être conformes aux spécifications indiquées dans la Partie 3 de la présente Demande de cotation et le cahier de charge joint) ;
- Les formulaires inclus dans la Partie 2 autres que ceux de la Lettre de soumission et du Bordereau des prix dûment remplis
- Toute autre documentation technique que le fournisseur juge nécessaire d'inclure dans l'offre technique ;
- Les preuves de la qualité des fournitures proposées. Ces preuves doivent comprendre :
  - Une attestation prouvant l'originalité des pièces.

ii. Une offre financière comprenant :

- La Lettre de Soumission établie conformément au modèle figurant dans la Partie 2 ;
- Le Bordereaux de prix établi conformément au modèle figurant dans la Partie 2.

**Sous peine de rejet de l'offre**, les Soumissionnaires sont tenus d'exprimer leurs prix figurant dans l'offre financière (dans la Lettre de soumission et dans le Bordereau des prix) en prix CIP/Entrepôt du Groupe SOMELEC Nouakchott Mauritanie (Incoterms 2020 CCI).

L'évaluation et la comparaison des offres s'effectueront sur la base du prix CIP/Entrepôt du Groupe SOMELEC – Nouakchott- Mauritanie (Incoterms 2020 CCI).

L'offre doit être fournie en **une copie originale papier et une copie électronique**.

Sous peine de rejet de l'offre, l'offre technique et l'offre financière doivent être contenues dans une enveloppe fermée sur laquelle doit inscrire ce qui suit :

**« Demande de cotation à compétition ouverte pour l'acquisition dépièces de rechange pour révision 24.000 heures pour 02 groupes de 500 kW à Néma et 02 groupes de 500 kW à Abdel Bagrou. (DCCO N° : 03/CAE/2026). »**

4<sup>ème</sup> étage  
Avenue Boubacar Ben Amer. B.P.355  
Téléphone Fixe : +222 45 29 03 89  
Email : [cmsomelec@gmail.com](mailto:cmsomelec@gmail.com)  
Nouakchott (Mauritanie)

**6) Date limite de réception des offres**

Le pli fermé contenant l'offre technique et l'offre financière doit être reçu au plus tard le **05/02/2026 à 12H00heure locale** à l'adresse mentionnée ci-dessus.

## **7) Ouverture des offres :**

Les plis fermés contenant les offres techniques et les offres financières seront ouverts en séance publique de la Commission des Achats d'Exploitation (CAE) **le 05/02/2026 à 12 H30 heure locale** à l'adresse ci-après :

**« Direction Générale du groupe SOMELEC  
Commission des Achats d'Exploitation  
Avenue Boubacar Ben Amer. B.P.355  
Nouakchott (Mauritanie) »**

Les Soumissionnaires intéressés sont autorisés à assister à la séance d'ouverture des offres.

## **8) Procédures d'évaluation des offres :**

L'évaluation des offres sera effectuée comme suit :

### **Etape 1 : Evaluation de la conformité de l'offre technique**

La CAE procédera à l'évaluation de la conformité de l'offre technique sur la base de ce qui suit :

- a) Vérification que le soumissionnaire s'est conformé aux exigences énoncées au point i. de l'article 5 ci- dessus.
- b) Vérification de la conformité de l'offre technique aux dispositions figurant dans la Partie 3 de la présente Demande de cotation et du cahier de charge joint notamment :
  - L'exhaustivité de l'offre et la conformité du calendrier de livraison ;
  - La conformité des fournitures proposées aux spécifications exigées.
- c) Vérification de la fourniture des preuves de la qualité des fournitures conformément aux preuves demandées dans le point i. de l'article 5 ci-dessus.

Les soumissionnaires dont les offres techniques sont jugées non conformes pour l'essentiel seront écartés à ce stade.

### **Etape 2 : Evaluation des offres financières**

La CAE n'évaluera que les offres financières des soumissionnaires dont les offres techniques ont été jugées conformes pour l'essentiel.

L'évaluation financière sera effectuée suivant l'ordre chronologique qui suit :

- i) Vérification que le soumissionnaire s'est conformé aux exigences énoncées au point ii. de l'article 5 ci- dessus.
- ii) La CAE rectifiera les erreurs arithmétiques comme suit :

- a) S'il y a contradiction entre le prix unitaire et le prix total obtenu en multipliant le prix unitaire par les quantités correspondantes, le prix unitaire fera foi et le prix total sera corrigé ;
  - b) Si le total obtenu par addition ou soustraction des sous totaux n'est pas exact, les sous totaux feront foi et le total sera corrigé ;
  - c) S'il y a contradiction entre le prix indiqué en lettres et en chiffres, le montant en lettres fera foi.
- iii) Les offres libellées en monnaie(s) étrangère(s) seront converties, pour les besoins de l'évaluation, en Ouguiya (MRU) en utilisant le cours de change en vigueur au niveau de la Banque Centrale de Mauritanie à la date limite de réception des offres.

**Etape 3 :** Vérification de la qualification du Soumissionnaire dont l'offre est évaluée la moins disante sur la base de ce qui suit :

« Avoir fourni la ou les preuve(s) qu'il a déjà réalisé au moins deux (2) marchés similaires durant les cinq (5) dernières années. Seuls seront considérés comme similaires, les marchés de fourniture de pièces de rechange de groupes de productions d'électricité ;

Si le titulaire de l'offre évaluée la moins disante n'est pas qualifié, celui-ci sera écarté et la qualification sera vérifiée pour le Soumissionnaire dont l'offre est évaluée la deuxième moins disante (et ainsi de suite).

#### **9) Attribution du marché :**

Le marché sera attribué au Soumissionnaire dont l'offre est évaluée la moins disante parmi les soumissionnaires jugés qualifiés.

Le montant du marché sera égal au montant proposé dans la Lettre de soumission auquel les corrections des erreurs arithmétiques éventuelles ont été appliquées.

Tout Soumissionnaire qui n'acceptera pas les corrections des erreurs arithmétiques sera écarté.

#### **10) Signature du contrat**

Le contrat sera signé sur la base du projet de contrat figurant dans la **Partie 4** (après avoir inséré les informations manquantes fournies par l'attributaire du marché).

**Aucune négociation du contrat ne sera effectuée.**

#### **11) Notification du contrat**

Une fois signé par les deux parties, le contrat sera notifié à l'Attributaire du marché dans les délais les plus courts.

#### **12) Suite à donner :**

Le Groupe-SOMELEC se réserve le droit de ne pas donner de suite ou de ne donner qu'une suite partielle à la présente Demande de cotation

## Partie 2 : Formulaire de soumission

### Lettre de soumission

*INSTRUCTIONS AUX CANDIDATS : SUPPRIMER CE CARTOUCHE APRES AVOIR  
REPLI LE FORMULAIRE*

*Le Soumissionnaire devra remplir la lettre ci-dessous avec son entête, indiquant clairement le nom et l'adresse commerciale complets.*

*Notes : le texte en italiques est destiné à faciliter la préparation des formulaires et devra être supprimé dans les formulaires d'offres]*

**Date de soumission :** *[insérer la date (jour, mois, année) de remise de l'offre]*

**Demande de Cotation :** *[insérer le numéro et l'objet de la Demande de cotation]*

**Avis d'appel à concurrence:** *[insérer le numéro et la date de l'Avis d'appel à concurrence]*

À : **SOMELEC, Mauritanie**

Nous, les soussignés attestons que :

- (a) Nous avons examiné la Demande de cotation numéro ....., y compris l'amendement/ les amendements éventuels No. : *[insérer les numéros et date d'émission de chacun des amendements]* ; et n'avons aucune **réserve** à leur égard ;
- (b) nous nous engageons à fournir, **conformément** à la Demande de Cotation, les Fournitures et Services connexes ci-après : *[insérer une brève description des Fournitures et Services connexes]* dans un délai de *[insérer le délai en jours calendaires]* à compter de la date de notification du contrat.
- (c) le **montant total** de notre offre, y compris tout rabais éventuel est de : *[insérer le montant total de l'offre en lettres et en chiffres, en précisant les divers montants et monnaies respectives]*.

Ce montant correspond eu prix **CIP/Entrepôt SOMELEC Nouakchott Mauritanie (Incoterms 2020 CCI)**

;

- (d) notre offre demeurera **valide pendant une période** de quatre vingt dix (90) jours calendaires à compter de la date limite du dépôt des offres; cette offre nous engage et pourra être acceptée à tout moment avant l'expiration de cette période;
- (e) nous ne participons pas, en qualité de soumissionnaire à plus **d'une offre** dans le cadre de la présente Demande de cotation;
- (f) il est entendu que la présente offre, et votre acceptation écrite de ladite offre par le moyen de la notification d'attribution du Marché que vous nous adresserez, tiendra lieu d'engagement ferme entre nous, jusqu'à ce qu'un marché soit formellement établi et signé;

- (g) nous comprenons que vous n'êtes pas tenu d'accepter l'offre évaluée la moins-disante ou toute offre que vous avez pu recevoir ;
- (h) nous certifions que nous avons adopté toute mesure appropriée afin d'assurer qu'aucune personne agissant pour nous ou en notre nom ne s'engage dans des pratiques de Fraude ou de Corruption.

Nom du Soumissionnaire *[insérer le nom complet du Soumissionnaire]*

Nom de la personne signataire de l'offre *[insérer le titre/capacité complet de la personne signataire de l'offre]*

En tant que *[indiquer la capacité du signataire]*

Signature *[insérer la signature]*

Dûment habilité à signer l'offre pour et au nom de *[insérer le nom complet du Soumissionnaire]*

En date du \_\_\_\_\_ jour de *[Insérer la date de signature]*

## Bordereaux de prix

Item	Désignation	Référence	Quantité	Prix unitaire (CIP/entrepôt de la SOMELEC à Nouakchott)	Prix total (CIP/entrepôt de la SOMELEC à Nouakchott)	Délai de livraison
1	Guide for valve bridge	P50501-35 015	56			
2	Cylindre head complete :Incl item015- 039-040-052-064-076-088- 123-172-184-280	P50501-35 027	8			
3	Plug	P50501-35 039	64			
4	O-ring	P50501-35 064	64			
5	Valve seat ring, inlet	P50501-35 123	64			
6	Valve seat ring, exhaust	P50501-35 184	64			
7	Valve guide	P50501-35 292	120			
8	O-ring	P50501-35 040	72			
9	Sleeve	P50501-35 052	40			
10	O-ring	P50501- 35 076	160			
11	Closing cover	P50501-35 280	216			
12	O-ring	P50501-35 172	80			
13	O-ring	P50501-35 111	80			
14	O-ring	P50501-35 196	40			
15	O-ring	P50501-35 135	40			
16	Kit for cylindre unit	P51704-13 021	32			
17	Rocker arm complete, exhaust : incl Items 034, 046, 058, 071, 083	P50502-23 010	40			
18	Rocker arm complete, inlet : incl items034, 046, 071, 083, 105	P50502-23 022	40			



19	Circlip	P50502-23 095	64			
20	Thrust piece	P50502-23 129	64			
21	Thrust piece	P50502-23 129	120			
22	Valve bridge complete : incl 071-129-154-166	P50502-23 130	64			
23	Comical ring in 2/2	P50502-23 178	120			
24	Rotocap complete	P50502-23 191	120			
25	Spring	P50502-23 201	120			
26	Screw	P50502-23 213	40			
27	O-ring	P50502-23 237	40			
28	Shaft	P50502-23 249	16			
29	Valve spindle, exhaust	P50502-23 262	64			
30	Valve spindle, inlet	P50502-23 274	64			
31	Valve cap	P50502-23 632	160			
32	Screw	P50507-02 018	80			
33	Water guide jacket	P50507-02 031	16			
34	O-ring	P50507-02 043	80			
35	O-ring	P50507-02 055	80			
36	Guide pin	P50507-02 067	48			
37	LTC ring	P50507-02 079	48			
38	Sealing ring (+ Require fitting of the length for LTC ring before mounting (app. 730mm)	P50507-02 080	48			
39	O-ring	P50510-02 014	40			
40	Screw	P50510-02 026	160			
41	Washer	P50510-02 038	160			
42	Plug	P50510-02 063	240			
43	Sealing	P50510-02 110	40			
44	Piston 2/2 : incl. item 051 and 063	P50602-07 002	28			
45	O -ring	P50602-07 014	40			
46	Piston pin	P50602-07 026	40			
47	Retaining ring	P50602-07 038	40			

<b>48</b>	Kit for renewal of piston rings and flame ring complete, consisting of:	P51706-07 061 1)1 1 Piston ring P50601 093 1 Piston ring P50601 103 1 Oil scraper ring P50601 127 1 Flame ring P50610 092	40			
<b>49</b>	Connecting rod bearing	P50604-01 003	56			
<b>50</b>	Bush for connecting	P50603-01 008	60			
<b>51</b>	Nut	P50603-01 057	60			
<b>52</b>	Main bearing shells	P51104-02 021	60			
<b>53</b>	Thrust bearing ring	P51104-02 033	24			
<b>54</b>	Frame with Main Bearing Cap	P51101-24 182	64			
<b>55</b>	Cylindre liner	P50610-03 018	28			
<b>56</b>	Sealing ring	P50610-03 031	40			
<b>57</b>	O-ring	P50610-03 043	40			
<b>58</b>	O-ring	P50610-03 055	40			
<b>60</b>	Flame ring	P50610-03 092	40			
<b>61</b>	Fuel oil filter duplex, DN 25, Option 1 1)	P51415- 16 075a	8			
<b>62</b>	Filter element, DN 25	P51415- 16 031	40			
<b>63</b>	Kit fuel injection pump	P51730-13 994	40			
<b>64</b>	Fuel arragement : Item : 107-119-156-168-360-120- 144-252-065-024-406-418- 372-311-215-252-036-335- 408	P51430-26 073	16			
<b>65</b>	Kit for overhaul of fuel valve	P51702-13 015	40			
<b>66</b>	Fuel oil pipe incl item 200, 212	P51435-12 045	80			
<b>67</b>	Lock ring	P51435-12 261	80			

<b>68</b>	Fuel oil pipe incl item 248, 261	P51435-12 069	40			
<b>69</b>	O-ring	P51435-12 319	40			
<b>70</b>	Seal ring	P51435-12 021	40			
<b>71</b>	Leak oil pipe incl item 224, 236	P51435-12 057	40			
<b>72</b>	Seal ring	P51435-12 094	40			
<b>73</b>	Lock ring	P51435-12 212	120			
<b>78</b>	Seal ring	P51435-12 200	120			
<b>79</b>	Lock ring	P51435-12 212	120			
<b>80</b>	Connection socket incl item 297, 307	P51435-12 177	40			
<b>81</b>	Air starter complete	P51309-18 242	8			
<b>82</b>	Filter complete	P51321-03 190	20			
<b>83</b>	Repair kit (filter and o-ring)	P51321-03 200	8			
<b>84</b>	Spare parts kit for air starter	P51309-18 624	8			
<b>85</b>	Screw	P51202-21 036	240			
<b>86</b>	Nut	P51202-21 048	240			
<b>87</b>	Exhaust manifold 1)	P51202-21 061	100			
<b>88</b>	Compensator 1)	P51202-21 073	24			
<b>89</b>	Clamp	P51202-21 097	40			
<b>90</b>	Screw	P51202-21 107	56			
<b>91</b>	Nut	P51202-21 119	56			
<b>92</b>	Gasket	P51202-21 120	40			
<b>93</b>	O-ring	P51203-35 700	40			
<b>94</b>	Pipe piece	P51203-35 736	4			
<b>95</b>	Lock spring washer	P51203-35 724	56			
<b>96</b>	Gasket	P51203-35 820	40			
<b>97</b>	Exhaust pipe inlet tc	P51204-06 761	4			
<b>98</b>	Seal ring	P51204-06 819	28			
<b>99</b>	Compensator	P51204-06 820	8			
<b>100</b>	Gasket	P51204-06 832	40			
<b>101</b>	Compensator	P51230-32 018	16			
<b>102</b>	Pipe clamp	P51236-03 258	64			

103	Adjustable t-coupling	P51236-03 283	16			
104	Solenoid valve	P51236-03 317	16			
105	Straight male stud coupling	P51236-03 330	16			
106	Male stud elbow coupling	P51236-03 354	16			
107	Straight coupling	P51236-03 401	16			
108	Solenoid valve	P51236-03 474	16			
109	Packing rings	P51236-03 486	16			
110	Plug screw	P51236-03 498	16			
111	Solenoid valve	P51236-03 474	16			
112	Packing rings	P51236-03 486	16			
113	Air cooler complete	P51201-22 162	4			
114	Filter cartridge	P51502-17 013	16			
115	O-ring	P51502-17 049	40			
116	Safety filter	P51502-17 062	40			
117	O-ring	P51502-17 157	80			
118	O-ring	P51502-17 182	80			
119	Shaft	P51502-17 145	16			
120	Shaft	P51502-17 133	16			
121	Guide ring	P51502-17 216	16			
122	Pump complete with el-motor	P51504-04 242	4			
123	Kit per covers on frame complete	P51751-04 006 1)	8			
124	Centrifugal bypass filter ,complete	P51515-02 337	8			
125	Papier insert	P51515-02 278	80			
126	Screw	P51605-11 013	80			
127	O-ring	P51605- 11 025	80			
128	Housing (1-string)	P51605-11 037	40			
129	Housing (2-string)	P51605-11 049	40			
130	Thermostatic element for H.T. cooling water	P51605- 11 050	80			

131	Thermostatic element for L.T. cooling water	P51605- 11 062	80			
132	Retaining ring	P51605- 11 098	120			
133	Gasket (1-string)	P51605- 11 157	80			
134	O-ring	P51605- 11 169	120			
135	Sleeve	P51605- 11 170	120			
136	Seal ring	P51605- 11 182	80			
137	Closing cover (2-string)	P51605 -11 204	120			
138	O-ring	P51610 -11 010	80			
139	Retaining ring	P51610 -11 058	40			
140	Retaining ring	P51610 -11 071	40			
141	Shaft seal	P51610 -11 083	40			
142	Shaft seal	P51610 -11 095	40			
143	Impeller	P51610 -11130	40			
144	Disc	P51610 -11 201	20			
145	Washer	P51610-11 225	20			
146	Loctite	P51610-11 249	20			
147	O-ring	P51610-11 250	40			
148	Flange	P51630-10 021	80			
149	Seal ring	P51630-10 033	80			
150	Stud	P51630-10 094	80			
151	Intermediate piece, incl. item 070,116,128,141,165	P51630-10 153	80			
152	Speed pick-up, TC speed, TCR12 SE89 0.1 - 35 kHz	P50907- 21 012	24			
153	Temperature sensor, engine main bearing TE29-1 0-120°C	P50907- 21 119	16			

154	Speed pick-up, engine speed 0 - 20 kHz SE90-1	P50907- 21 107	16			
155	Temperature sensor -20 - 200° C TE12	P50907- 21 288	40			
156	Temperature sensor 0 - 120° C TE58-1	P50907- 21 252	16			
157	Temperature sensor 0 - 120° C TE58-1	P50907- 21 264	16			
158	Temperature sensor 0 - 700° C TE60-1 Pocket for sensor	P50907- 21397	8			
159	Temperature sensor, TC in 0 - 700°C TE62 Pocket for sensor	P50907- 21 444	8			
160	Pressure transmitter 0 - 6 bar PT10	P50907- 21 227	40			
161	Pressure transmitter 0 - 10 bar PT21 PT22	P50907- 21 156	40			
162	Pressure transmitter 0 - 04 bar PT23	P50907- 21 203	40			
163	Pressure transmitter 0 - 16 bar PT40	P50907- 21 360	40			
164	Pressure transmitter 0 - 40 bar PT70	P50907- 21 288	80			
165	Roller guide for valve complete: incl items:(016-053-065-077-089-274)	P50801-16 340	28			
166	Thrust piece	P50801-16 016	28			
167	Push rod	P50801-16 028	28			
168	Bolt	P50801-16 041	28			
169	Guide piece 1)	P50801-16 197	28			
170	Washer	P50801-16 207	28			
171	Screw	P50801-16 219	28			
172	Spring	P50801-16 220	28			

173	Loctite 620	P50801-16 274	4			
174	Pump element, complete	P51401-25171	28			
176	Fuel pump, complete	P51401-25195	8			
177	Roller guide, complete : incl item 972, 974, 976, 978, 980	P51401-25528	28			
178	Connection socket, complete : incl item 982, 984, 986, 990, 992	P51401-25 757	28			
179	Sealing kit for fuel pump: incl item 158, 337, 350, 362, 386, 408, 433, 445, 768, 839, 864, 911, 935	P51401-25 994	28			
180	Kit service intermédiaire	589881-01	20			
181	Kit service major	546670-32	20			
182	Bowl spindle	560757-01	4			
183	Kit for renewal of piston rings and flame ring complete, consisting of:	P51706-07 061 1) PISTON RING: P50601 093 PISTON RING: P50601 103 OIL SCRAPER RING: P50601 127 FLAME RING: P50601 092	28			
184	Kit for cylindre unit	P51704-13 021	28			

## Modèle de garantie de bonne exécution

Date: .....

**Demande de cotation<sup>o</sup>**: .....

..... *[Nom et adresse de la banque ou de l'organisme financier]*

**Bénéficiaire:** ..... *[Nom et adresse de l'Autorité contractante]*

**Date :** ..... *[Date de délivrance]*

### Garantie de bonne exécution numéro:

Nous avons été informés que ..... *[Nom du Titulaire]* (Ci-après dénommé «Le Titulaire») conclu avec vous le Marché pour l'exécution de ..... *[Description des Services]* (Ci-après dénommer «le Marché»).

Déplus, nous comprenons qu'une garantie de bonne exécution est exigée en vertu des conditions du Marché.

A la demande du Titulaire, nous ..... *[nom de la banque ou autre organisme financier]* nous engageons par la présente, sans réserve et irrévocablement, à vous payer à première demande, sans qu'il soit besoin d'une mise en demeure ou d'une démarche judiciaire quelconque, toutes sommes d'argent que vous pourriez réclamer dans la limite de ..... *[Insérer la somme en chiffres]* ..... *[Insérer la somme en lettres]*.

Votre demande en paiement doit être accompagnée d'une déclaration attestant que le Candidat ne se conforme pas aux conditions du Marché, sans que vous ayez à prouver ou à donner les raisons ou le motif de votre demande ou du montant indiqué dans votre demande.

La présente garantie expire au plus tard le ..... *[insérer date: jour; mois et année correspondant à 2 mois après la date prévue pour la réception définitive]*, et toute demande de paiement doit être reçue à cette date au plus tard.

Cette garantie est délivrée en vertu de l'agrément<sup>o</sup> ..... du .....

Nom: ..... *[Nom complet de la personne habilitée]*

Titre ..... *[fonction de la personne signataire]* *[ajouter autant de noms et de signatures que nécessaire]*

Signé ..... *[signature de la personne dont le nom et le titre figurent ci-dessus]*

En date du ..... *[Insérer la date de signature]*



*[Note: Letexteenitaliquesdoitêtreretirédudocumentfinal;ilestfourniàtitreindicatifenvuedefaciliterlapréparationdudocument.*

### **Formulaire de renseignements sur le Soumissionnaire**

*[Le Soumissionnaire remplit le tableau ci-dessous conformément aux instructions entre crochets. Le tableau ne doit pas être modifié. Aucune substitution ne sera admise.]*

Date : *[insérer la date (jour, mois, année) de remise de l'offre]*

DCCO No : *[insérer le numéro de DCCO]*

1. Nom du Soumissionnaire : <i>[insérer le nom légal du Soumissionnaire]</i>
2. En cas de groupement, noms de tous les membres : <i>[insérer le nom légal de chaque membre du groupement]</i>
3. Pays où le Soumissionnaire est légalement enregistré : <i>[insérer le nom du pays d'enregistrement]</i>
4. Année d'enregistrement du Soumissionnaire : <i>[insérer l'année d'enregistrement]</i>
5. Adresse officielle du Soumissionnaire dans le pays d'enregistrement : <i>[insérer l'adresse légale du Soumissionnaire dans le pays d'enregistrement]</i>
6. Renseignement sur le représentant dûment habilité du Soumissionnaire : Nom : <i>[insérer le nom du représentant du Soumissionnaire]</i> Adresse : <i>[insérer l'adresse du représentant du Soumissionnaire]</i> Téléphone/Fac-similé : <i>[insérer le no de téléphone/fac-similé du représentant du Soumissionnaire]</i> Adresse électronique : <i>[insérer l'adresse électronique du représentant du Soumissionnaire]</i>
7. Ci-joint copie des originaux ou de copies certifiées conformes des documents ci-après : <i>[marquer la (les) case(s) correspondant aux documents originaux joints]</i> <input type="checkbox"/> Document d'enregistrement, d'inscription ou de constitution de la firme <input type="checkbox"/> En cas de groupement, accord de groupement

## Formulaire de renseignements sur les membres de groupement

*[Le Soumissionnaire remplit le tableau ci-dessous conformément aux instructions entre crochets. Le tableau doit être rempli par chaque membre/partenaire du groupement.]*

Date insérer la date (jour, mois, année) de remise de l'offre]

DCCO No : [insérer le numéro de DCCO]

1. Nom du Soumissionnaire : <i>[insérer le nom légal du Soumissionnaire]</i>
2. Nom du membre du groupement : <i>[insérer le nom légal du membre du groupement]</i>
3. Pays où le membre du groupement est légalement enregistré : <i>[insérer le nom du pays d'enregistrement du membre du groupement]</i>
4. Année d'enregistrement du membre du groupement : <i>[insérer l'année d'enregistrement du membre du groupement]</i>
5. Adresse officielle du membre du groupement dans le pays d'enregistrement : <i>[insérer l'adresse légale du membre du groupement dans le pays d'enregistrement]</i>
6. Renseignement sur le représentant dûment habilité du membre du groupement : Nom : <i>[insérer le nom du représentant du membre du groupement]</i> Adresse : <i>[insérer l'adresse du représentant du membre du groupement]</i> Téléphone/Fac-similé : <i>[insérer le no de téléphone/fac-similé du représentant du membre du groupement]</i> Adresse électronique : <i>[insérer l'adresse électronique du représentant du membre du groupement]</i>
7. Ci-joint copie des originaux ou de copies certifiées conformes des documents ci-après : <i>[marquer la (les) case(s) correspondant aux documents originaux joints]</i> - Document d'enregistrement, d'inscription ou de constitution de la firme

### Partie 3 : Liste des fournitures, Calendrier de livraison, Cahier de chares

#### Liste des fournitures, Calendrier de livraison

Item	Désignation	Référence	Quantité	Date de livraison au plus tôt)	Date de livraison au plus tard
1	Guide for valve bridge	P50501-35 015	56	Immédiat	2 mois
2	Cylindre head complete :Incl item015-039-040-052-064-076-088-123-172-184-280	P50501-35 027	8	Immédiat	2 mois
3	Plug	P50501-35 039	64	Immédiat	2 mois
4	O-ring	P50501-35 064	64	Immédiat	2 mois
5	Valve seat ring, inlet	P50501-35 123	64	Immédiat	2 mois
6	Valve seat ring, exhaust	P50501-35 184	64	Immédiat	2 mois
7	Valve guide	P50501-35 292	120	Immédiat	2 mois
8	O-ring	P50501-35 040	72	Immédiat	2 mois
9	Sleeve	P50501-35 052	40	Immédiat	2 mois
10	O-ring	P50501- 35 076	160	Immédiat	2 mois
11	Closing cover	P50501-35 280	216	Immédiat	2 mois
12	O-ring	P50501-35 172	80	Immédiat	2 mois
13	O-ring	P50501-35 111	80	Immédiat	2 mois
14	O-ring	P50501-35 196	40	Immédiat	2 mois
15	O-ring	P50501-35 135	40	Immédiat	2 mois
16	Kit for cylindre unit	P51704-13 021	32	Immédiat	2 mois
17	Rocker arm complete, exhaust : incl Items 034, 046, 058, 071, 083	P50502-23 010	40	Immédiat	2 mois

<b>18</b>	<b>Rocker arm complete, inlet : incl items 034, 046, 071, 083, 105</b>	<b>P50502-23 022</b>	<b>40</b>	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
<b>19</b>	<b>Circlip</b>	<b>P50502-23 095</b>	<b>64</b>	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
<b>20</b>	<b>Thrust piece</b>	<b>P50502-23 129</b>	<b>64</b>	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
<b>21</b>	<b>Thrust piece</b>	<b>P50502-23 129</b>	<b>120</b>	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
<b>22</b>	<b>Valve bridge complete : incl 071-129-154-166</b>	<b>P50502-23 130</b>	<b>64</b>	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
<b>23</b>	<b>Comical ring in 2/2</b>	<b>P50502-23 178</b>	<b>120</b>	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
<b>24</b>	<b>Rotocap complete</b>	<b>P50502-23 191</b>	<b>120</b>	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
<b>25</b>	<b>Spring</b>	<b>P50502-23 201</b>	<b>120</b>	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
<b>26</b>	<b>Screw</b>	<b>P50502-23 213</b>	<b>40</b>	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
<b>27</b>	<b>O-ring</b>	<b>P50502-23 237</b>	<b>40</b>	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
<b>28</b>	<b>Shaft</b>	<b>P50502-23 249</b>	<b>16</b>	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
<b>29</b>	<b>Valve spindle, exhaust</b>	<b>P50502-23 262</b>	<b>64</b>	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
<b>30</b>	<b>Valve spindle, inlet</b>	<b>P50502-23 274</b>	<b>64</b>	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
<b>31</b>	<b>Valve cap</b>	<b>P50502-23 632</b>	<b>160</b>	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
<b>32</b>	<b>Screw</b>	<b>P50507-02 018</b>	<b>80</b>	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
<b>33</b>	<b>Water guide jacket</b>	<b>P50507-02 031</b>	<b>16</b>	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
<b>34</b>	<b>O-ring</b>	<b>P50507-02 043</b>	<b>80</b>	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
<b>35</b>	<b>O-ring</b>	<b>P50507-02 055</b>	<b>80</b>	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
<b>36</b>	<b>Guide pin</b>	<b>P50507-02 067</b>	<b>48</b>	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
<b>37</b>	<b>LTC ring</b>	<b>P50507-02 079</b>	<b>48</b>	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>

<b>38</b>	Sealing ring (+ Require fitting of the length for LTC ring before mounting (app. 730mm))	P50507-02 080	48	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
<b>39</b>	O-ring	P50510-02 014	40	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
<b>40</b>	Screw	P50510-02 026	160	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
<b>41</b>	Washer	P50510-02 038	160	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
<b>42</b>	Plug	P50510-02 063	240	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
<b>43</b>	Sealing	P50510-02 110	40	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
<b>44</b>	Piston 2/2 : incl. item 051 and 063	P50602-07 002	28	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
<b>45</b>	O -ring	P50602-07 014	40	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
<b>46</b>	Piston pin	P50602-07 026	40	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
<b>47</b>	Retaining ring	P50602-07 038	40	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
<b>48</b>	Kit for renewal of piston rings and flame ring complete, consisting of:	P51706-07 061 1)1 1 Piston ring P50601 093 1 Piston ring P50601 103 1 Oil scraper ring P50601 127 1 Flame ring P50610 092	40	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
<b>49</b>	Connecting rod bearing	P50604-01 003	56	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
<b>50</b>	Bush for connecting	P50603-01 008	60	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
<b>51</b>	Nut	P50603-01 057	60	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
<b>52</b>	Main bearing shells	P51104-02 021	60	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
<b>53</b>	Thrust bearing ring	P51104-02 033	24	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
<b>54</b>	Frame with Main Bearing Cap	P51101-24 182	64	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>

55	Cylindre liner	P50610-03 018	28	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
56	Sealing ring	P50610-03 031	40	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
57	O-ring	P50610-03 043	40	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
58	O-ring	P50610-03 055	40	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
60	Flame ring	P50610-03 092	40	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
61	Fuel oil filter duplex, DN 25, Option 1 1)	P51415- 16 075a	8	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
62	Filter element, DN 25	P51415- 16 031	40	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
63	Kit fuel injection pump	P51730-13 994	40	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
64	Fuel arrangement : Item : 107-119-156-168-360-120-144-252-065-024-406-418-372-311-215-252-036-335-408	P51430-26 073	16	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
65	Kit for overhaul of fuel valve	P51702-13 015	40	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
66	Fuel oil pipe incl item 200, 212	P51435-12 045	80	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
67	Lock ring	P51435-12 261	80	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
68	Fuel oil pipe incl item 248, 261	P51435-12 069	40	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
69	O-ring	P51435-12 319	40	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
70	Seal ring	P51435-12 021	40	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
71	Leak oil pipe incl item 224, 236	P51435-12 057	40	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
72	Seal ring	P51435-12 094	40	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
73	Lock ring	P51435-12 212	120	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
78	Seal ring	P51435-12 200	120	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>

79	Lock ring	P51435-12 212	120	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
80	Connection socket incl item 297, 307	P51435-12 177	40	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
81	Air starter complete	P51309-18 242	8	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
82	Filter complete	P51321-03 190	20	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
83	Repair kit (filter and o-ring)	P51321-03 200	8	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
84	Spare parts kit for air starter	P51309-18 624	8	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
85	Screw	P51202-21 036	240	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
86	Nut	P51202-21 048	240	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
87	Exhaust manifold 1)	P51202-21 061	100	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
88	Compensator 1)	P51202-21 073	24	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
89	Clamp	P51202-21 097	40	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
90	Screw	P51202-21 107	56	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
91	Nut	P51202-21 119	56	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
92	Gasket	P51202-21 120	40	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
93	O-ring	P51203-35 700	40	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
94	Pipe piece	P51203-35 736	4	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
95	Lock spring washer	P51203-35 724	56	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
96	Gasket	P51203-35 820	40	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
97	Exhaust pipe inlet tc	P51204-06 761	4	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
98	Seal ring	P51204-06 819	28	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
99	Compensator	P51204-06 820	8	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
100	Gasket	P51204-06 832	40	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
101	Compensator	P51230-32 018	16	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
102	Pipe clamp	P51236-03 258	64	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>

103	Adjustable t-coupling	P51236-03 283	16	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
104	Solenoid valve	P51236-03 317	16	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
105	Straight male stud coupling	P51236-03 330	16	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
106	Male stud elbow coupling	P51236-03 354	16	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
107	Straight coupling	P51236-03 401	16	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
108	Solenoid valve	P51236-03 474	16	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
109	Packing rings	P51236-03 486	16	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
110	Plug screw	P51236-03 498	16	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
111	Solenoid valve	P51236-03 474	16	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
112	Packing rings	P51236-03 486	16	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
113	Air cooler complete	P51201-22 162	4	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
114	Filter cartridge	P51502-17 013	16	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
115	O-ring	P51502-17 049	40	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
116	Safety filter	P51502-17 062	40	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
117	O-ring	P51502-17 157	80	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
118	O-ring	P51502-17 182	80	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
119	Shaft	P51502-17 145	16	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
120	Shaft	P51502-17 133	16	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
121	Guide ring	P51502-17 216	16	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
122	Pump complete with el-motor	P51504-04 242	4	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
123	Kit per covers on frame complete	P51751-04 006 1)	8	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
124	Centrifugal bypass filter ,complete	P51515-02 337	8	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
125	Papier insert	P51515-02 278	80	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>



126	Screw	P51605-11 013	80	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
127	O-ring	P51605- 11 025	80	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
128	Housing (1-string)	P51605-11 037	40	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
129	Housing (2-string)	P51605-11 049	40	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
130	Thermostatic element for H.T. cooling water	P51605- 11 050	80	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
131	Thermostatic element for L.T. cooling water	P51605- 11 062	80	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
132	Retaining ring	P51605- 11 098	120	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
133	Gasket (1-string)	P51605- 11 157	80	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
134	O-ring	P51605- 11 169	120	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
135	Sleeve	P51605- 11 170	120	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
136	Seal ring	P51605- 11 182	80	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
137	Closing cover (2-string)	P51605 -11 204	120	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
138	O-ring	P51610 -11 010	80	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
139	Retaining ring	P51610 -11 058	40	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
140	Retaining ring	P51610 -11 071	40	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
141	Shaft seal	P51610 -11 083	40	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
142	Shaft seal	P51610 -11 095	40	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
143	Impeller	P51610 -11130	40	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
144	Disc	P51610 -11 201	20	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
145	Washer	P51610-11 225	20	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
146	Loctite	P51610-11 249	20	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
147	O-ring	P51610-11 250	40	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>

148	Flange	P51630-10 021	80	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
149	Seal ring	P51630-10 033	80	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
150	Stud	P51630-10 094	80	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
151	Intermediate piece, incl. item 070,116,128,141,165	P51630-10 153	80	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
152	Speed pick-up, TC speed, TCR12 SE89 0.1 - 35 kHz	P50907- 21 012	24	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
153	Temperature sensor, engine main bearing TE29-1 0-120°C	P50907- 21 119	16	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
154	Speed pick-up, engine speed 0 - 20 kHz SE90-1	P50907- 21 107	16	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
155	Temperature sensor -20 - 200° C TE12	P50907- 21 288	40	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
156	Temperature sensor 0 - 120° C TE58-1	P50907- 21 252	16	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
157	Temperature sensor 0 - 120° C TE58-1	P50907- 21 264	16	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
158	Temperature sensor 0 - 700° C TE60-1 Pocket for sensor	P50907- 21397	8	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
159	Temperature sensor, TC in 0 - 700°C TE62 Pocket for sensor	P50907- 21 444	8	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
160	Pressure transmitter 0 - 6 bar PT10	P50907- 21 227	40	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
161	Pressure transmitter 0 - 10 bar PT21 PT22	P50907- 21 156	40	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
162	Pressure transmitter 0 - 04 bar PT23	P50907- 21 203	40	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>

163	Pressure transmitter 0 - 16 bar PT40	P50907- 21 360	40	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
164	Pressure transmitter 0 - 40 bar PT70	P50907- 21 288	80	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
165	Roller guide for valve complete: incl items:(016-053-065-077-089-274)	P50801-16 340	28	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
166	Thrust piece	P50801-16 016	28	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
167	Push rod	P50801-16 028	28	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
168	Bolt	P50801-16 041	28	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
169	Guide piece 1)	P50801-16 197	28	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
170	Washer	P50801-16 207	28	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
171	Screw	P50801-16 219	28	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
172	Spring	P50801-16 220	28	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
173	Loctite 620	P50801-16 274	4	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
174	Pump element, complete	P51401-25171	28	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
176	Fuel pump, complete	P51401-25195	8	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
177	Roller guide, complete : incl item 972, 974, 976, 978, 980	P51401-25528	28	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
178	Connection socket, complete : incl item 982, 984, 986, 990, 992	P51401-25 757	28	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
179	Sealing kit for fuel pump: incl item 158, 337, 350, 362, 386, 408, 433, 445, 768, 839, 864, 911, 935	P51401-25 994	28	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
180	Kit service intermédiaire	589881-01	20	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
181	Kit service major	546670-32	20	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>

182	Bowl spindle	560757-01	4	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
183	<b>Kit for renewal of piston rings and flame ring complete, consisting of:</b>	P51706-07 061 1) PISTON RING: P50601 093 PISTON RING: P50601 103 OIL SCRAPER RING: P50601 127 FLAME RING: P50601 092	28	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>
184	<b>Kit for cylindre unit</b>	P51704-13 021	28	<b>Immédiat</b>	<b>2 mois</b>

## Partie 4 : Projet de contrat

ENTRE LES PARTIES SOUSSIGNEES :

Le groupe-SOMELEC) dont le siège social est sis à Nouakchott, BP 355, avenue Boubacar Ben Amer, ci-après désigné le “Client” représentée par Monsieur/Madame.....en sa qualité de ....., dûment habilité à l’effet des présentes, et

La société .....ci-après désigné le “Fournisseur” représentée par Monsieur/Madame ....., en sa qualité de ....., dûment habilité à l’effet des présentes ;

Le Fournisseur et le Client étant ci-après collectivement dénommés les “Parties” et individuellement une “Partie”.

IL A ÉTÉ CONVENU CE QUI SUIT :

### 1 Objet

Le présent Contrat a pour objet de définir les conditions et les obligations réciproques des deux parties

### 2 Fournitures

Les fournitures et les prestations objet du présent contrat sont définies dans la Partie 3 qui fera partie intégrante du contrat.

### 3 Conditions de Mise en vigueur

Le contrat entre en vigueur dès sa notification au Fournisseur.

### 4 Date de livraison des fournitures

Le Fournisseur s’engage à fournir au Client les fournitures objet du présent contrat dans un délai maximum de ..... Calendaires à compter de la date de notification du contrat.

### 5 Prix du Marché

Le Prix du marché est de ..... Ce montant correspond à un prix CIP/Entrepôt du groupe-SOMELEC à Nouakchott (Incoterms 2020)

### 6 Modalités de Paiement :

Pour les parties du prix du Marché exprimées en monnaies étrangères, les monnaies de règlement seront les mêmes que les monnaies de l’offre.

6.1) Règlement des fournitures si le fournisseur est installé à l’étranger

Le Règlement des fournitures en provenance de l’étranger sera effectué comme suit :

#### **1ère option :**

(i) Règlement de l’Avance : vingt (20%) pour cent du prix du Marché sera réglé dans les 30 jours suivant la signature du Marché, contre une demande de paiement, et une garantie bancaire (i) d’un montant équivalent (ii) valable jusqu’à la livraison des Fournitures et (iii) conforme à un format acceptable pour le Client.

(ii) A l'embarquement : Soixante Dix (70%) pour cent du prix du Marché des Fournitures embarquées sera réglé par lettre de crédit confirmée et irrévocable ouverte au nom du Titulaire du marché dans une banque de son pays, contre la fourniture des documents à fournir par le fournisseur et qui sont spécifiés à la clause ci-dessous.

(iii) À l'acceptation : dix (10%) pour cent du prix du Marché des Fournitures livrées sera réglé dans les trente (30) jours suivant leur réception, contre une demande de règlement accompagnée d'un certificat d'acceptation émis par le Client.

### **2ème option :**

(i) A l'embarquement : Soixante-dix (70%) pour cent du prix du Marché des Fournitures embarquées sera réglé par lettre de crédit confirmée et irrévocable ouverte au nom du Titulaire du marché dans une banque de son pays, contre la fourniture des documents à fournir par le fournisseur et qui sont spécifiés à la clause ci-dessous.

(ii) À l'acceptation : Trente (30%) pour cent du prix du Marché des Fournitures livrées sera réglé dans les trente (30) jours suivant leur réception, contre une demande de règlement accompagnée d'un certificat d'acceptation émis par le Client.

### 6.2) Règlement des Fournitures si le fournisseur est installé en République Islamique de Mauritanie

Le Règlement des Fourniture en provenance de la République Islamique de Mauritanie sera effectué en ouguiya (MRU) comme suit :

### **1ère option :**

i) Règlement de l'Avance : vingt (20%) pour cent du prix du Marché sera réglé dans les 30 jours suivant la signature du Marché, contre une demande de paiement, et une garantie bancaire (i) d'un montant équivalent (ii) valable jusqu'à la livraison des Fournitures et (iii) conforme à un format acceptable pour le Client.

ii) À l'acceptation : Quatre Vingt (80%) pour cent du prix du Marché des Fournitures livrées sera réglé dans les trente (30) jours suivant leur réception, contre une demande de règlement accompagnée d'un certificat d'acceptation émis par le Client.

### **2ème option :**

À l'acceptation : Cent (100%) pour cent du prix du Marché des Fournitures livrées sera réglé dans les trente (30) jours suivant leur réception, contre une demande de règlement accompagnée d'un certificat d'acceptation émis par le Client.

Le fournisseur devra préciser dans son offre laquelle des options choisies.

### 7 Documents à fournir au Client par le fournisseur

Les documents d'embarquement et autres documents à fournir par le Fournisseur sont :

- un connaissance maritime non négociable ou un connaissance aérien,
- un certificat d'assurance (montant de l'assurance égal à 110% du montant du marché)
- ;
- un certificat de garantie du Fabricant ou du Fournisseur,

- un certificat de conformité des équipements délivré par une agence d'inspection acceptable pour la
- SOMELEC
- les détails relatifs à l'embarquement.

## 8 PENALITE DE RETARD

En cas de retard d'exécution imputable au fournisseur par rapport au délai contractuel cité à l'article 4 ci-dessus, celui-ci sera passible de pénalités calculées par jours effectifs de retard, vendredi, samedi et jour fériés compris, d'un montant égal à 1/1000ème du montant total du contrat par jour calendaire de retard. La pénalité est plafonnée à 10% du montant du marché. Les pénalités seront appliquées le cas échéant de plein droit et sans qu'il soit besoin de mise en demeure.

## 9 RESILIATION

Le Groupe-SOMELEC pourra résilier ce contrat en cas de non-respect par le Fournisseur d'une ou plusieurs de ses obligations après mise en demeure d'une durée minimale de quinze (15) jours.

### 10 - Adresses des parties aux fins de notifications

Le groupe-SOMELEC Adresse

BP 355 avenue Boubacar Ben Amer

Téléphone .....

e-mail :.....

A l'attention de Monsieur le Directeur Général

- s'il s'agit du Fournisseur, à :

Nom du Fournisseur.....

Adresse .....

Téléphone ..... e-mail

:..... A

l'attention

### 11 Droit applicable et langue du contrat :

Le Contrat est soumis au droit mauritanien et la langue du Contrat est le français.

### 12 Règlement des différends :

Tout différend lié au présent Contrat que les parties ne pourraient régler à l'amiable sera soumis à la conciliation/arbitrage conformément au droit applicable.

Fait à Nouakchott, le

Pour le Client

Pour Le Fournisseur

Fonction du signataire

Fonction du signataire

Signature et cachet

Signature et cachet

## Modèle de garantie de remboursement d'avance

[À la demande de l'Attributaire, la Banque ou l'organisme financier remplit cette garantie type conformément aux indications en italique]

Date : ..... [insérer la date]

Identification du marché : ..... [insérer l'identifiant]

..... [Nom et adresse de la banque d'émission ou de l'organisme financier]

Bénéficiaire : ..... [insérer les nom et adresse de l'Autorité contractante]

Date : ..... [Date de délivrance]

Garantie de remboursement d'avance numéro : ..... [insérer No]

Nous avons été informés que ..... [Nom du Titulaire] (Ci-après dénommé « Le Titulaire ») a conclu avec vous le Marché pour l'exécution de ..... [description des Services] (Ci-après dénommé « le Marché »).

De plus, nous comprenons qu'une garantie de remboursement d'avance est exigée en vertu des conditions du Marché.

A la demande du Titulaire, nous ..... [insérer le nom de la banque ou l'organisme financier] nous engageons par la présente, sans réserve et irrévocablement, à vous payer à première demande, sans qu'il soit besoin d'une mise en demeure ou d'une démarche judiciaire quelconque, toutes sommes d'argent que vous pourriez réclamer dans la limite de

..... [Insérer la somme en chiffres ; le Garant doit insérer un montant représentant le montant de l'avance consentie] [Insérer la somme en lettres]. Votre demande en paiement doit être accompagnée d'une déclaration attestant que le Titulaire ne se conforme pas aux conditions du Marché, sans que vous ayez à prouver ou à donner les raisons ou le motif de votre demande ou du montant indiqué dans votre demande.

Toute demande et paiement au titre de la présente garantie est conditionnelle au paiement effectif de ladite avance au titulaire du marché.

La présente garantie expire à la réception par nos services soit d'une main levée établie par l'Autorité contractante, soit à la remise de l'originale de la garantie, et toute demande de paiement doit être reçue avant la main levée ou avant la remise de l'originale de la garantie.

Cette garantie est délivrée en vertu de l'agrément n°.....du .....

Nom : ..... [nom complet de la personne habilitée]

Titre : ..... [Fonctions de la personne signataire] [ajouter autant de noms et de signatures que nécessaire]

Signé [signature de la personne dont le nom et le titre figurent ci-dessus]

En date du ..... jour de ..... [Insérer la date]